



Les 10 Recommandations pour l'Action tirées du Symposium de Lübeck sur l'assainissement écologique en avril 2003

Contact:

Christine Werner, Projet GTZ-ecosan
christine.werner@gtz.de

Ralf Otterpohl, IWA specialist group ecological sanitation
otterpohl@tuhh.de
Håkan Jönsson, IWA specialist group ecological sanitation
hakan.jonsson@it.slu.se



Deutsche Gesellschaft für
Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH



ecological sanitation

Projet GTZ-ecosan

Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5
65760 Eschborn/Germany
tel. +49-6196-79-4220
fax. +49-6196-79-7458
e-mail: ecosan@gtz.de
internet: <http://www.gtz.de/ecosan>

Eschborn 2003

Les recommandations de Lübeck peuvent être téléchargées à partir du lien ci-dessous:
<http://www.gtz.de/ecosan/download/ecosan-Symposium-Luebeck-Recommendations-for-action-fr.pdf>



ecological sanitation



Deutsche Gesellschaft für
Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH



Pour ordre du:



Bundesministerium für
wirtschaftliche Zusammenarbeit
und Entwicklung



Le symposium a été organisé avec le soutien de:



Technical University Hamburg-Harburg



Les 10 Recommandations pour l'Action tirées du Symposium de Lübeck sur l'assainissement écologique en avril 2003

350 experts de 60 pays se sont rencontrés lors du "2nd Symposium international sur l'assainissement écologique" organisé à Lübeck (Allemagne) du 7 au 11 avril 2003 par la GTZ et l'IWA.

La crise mondiale de l'Eau et de l'Assainissement

Les problèmes liés à la regression de la qualité et de la quantité des ressources en eau deviennent de plus en plus sérieux. Tous les indicateurs montrent qu'ils s'aggravent et que nous faisons face à une crise mondiale de l'eau sérieuse, qui nous affectera tous, particulièrement les pauvres. Ces derniers souffrent le plus de cette diminution des ressources en eau douce et paient le plus lourd tribut puisqu'exposés aux maladies relatives aux eaux usées et à un environnement détérioré.

Les systèmes d'assainissement conventionnels tant centralisés que « on-site » (sur place) se sont révélés incapables d'avoir un impact positif significatif sur le retard de service dramatique de presque la moitié de la population mondiale. En outre, les systèmes d'assainissement actuels, de plus en plus critiqués, sont dans des nombreux cas inaccessibles ou ne fonctionnent pas correctement. En effet, ils utilisent les eaux de surface et souterraines comme une décharge pour les excréations humaines et les eaux usées entraînant ainsi des risques croissants pour la santé, la pollution de l'environnement, la dégradation continue des ressources naturelles et une perte permanente de substances nutritives et organiques du sol. Au lieu de résoudre le problème, ils contribuent souvent à la contamination de l'eau douce et aggravent ainsi la pénurie de ressources en eau douce.

Besoin d'un changement de paradigme

Pour les participants du symposium de Lübeck, il est clair que pour atteindre les Objectifs de Développement du Millénaire et pour la mise en oeuvre du Plan de Johannesburg, il faut un nouveau paradigme dans l'assainissement, basé sur des approches d'écosystème et sur la fermeture de cycles de flux de matières plutôt que sur les technologies « end-of-pipe » linéaires, coûteuses et exigeant beaucoup d'énergie. Cette nouvelle façon de pensée ne doit pas considérer les excréations humaines et l'eau de ménage comme des déchets, mais plutôt comme une ressource qui devrait être disponible pour une réutilisation agricole.

Le nouveau paradigme est nommé ecosan

L'assainissement écologique (ecosan) est une approche holistique pour l'assainissement et la gestion de l'eau basée sur la fermeture systématique de cycles de flux de substances nutritives locaux. Ecosan introduit le concept de durabilité à l'assainissement.

Principes et objectifs d'ecosan

Le principe fondamental d'ecosan est de « fermer la boucle » entre l'assainissement et l'agriculture.

Les objectifs principaux en sont:

- Réduire les risques pour la santé liés à l'assainissement et à l'eau et aux déchets contaminés
- Empêcher la pollution des eaux de surface et de la nappe phréatique
- Empêcher la perte de fertilité du sol
- Optimiser la gestion des substances nutritives et des ressources en eau.

Fermer la boucle permet la récupération des matières organiques, des substances nutritives, des oligoéléments et de l'énergie contenus dans les eaux usées ménagères, les déchets organiques et par conséquent leur utilisation en agriculture. Pour ne pas mettre en péril la santé publique, une mise en application appropriée des approches d'ecosan doit être assurée. Lorsque les matières organiques, les nutriments et les oligoéléments sont disponibles pour l'agriculture, la fertilité du sol est préservée et la sécurité alimentaire à long terme est sauvegardée. En pratique, la stratégie ecosan de collecte et traitement séparés des fèces, de l'urine et des eaux grises, généralement appliquée, réduit la consommation d'eau potable de bonne qualité et permet le traitement à bas prix des flux d'eaux usées séparés pour leur réutilisation comme fertilisant et comme eau d'irrigation pour l'amélioration du sol ou pour recharger la nappe phréatique. La collecte des eaux de pluie et le traitement de l'engrais animal peuvent aussi être intégrés dans les concepts d'ecosan.

Ecosan peut donc énormément aider à sauvegarder les ressources déjà limitées. Ceci est particulièrement urgent en ce qui concerne l'eau douce et les ressources en terres fertiles et en engrais minéraux – par exemple, des évaluations actuelles pour le phosphore indiquent que les réserves économiquement extractibles seront épuisées dans les 100 ans à venir. Ecosan ne favorise pas de technologie particulière, mais est plutôt une philosophie dans la gestion des ressources par recyclage et offre des solutions modernes, commodes et promouvant l'égalité des sexes en accord avec les Principes de Bellagio formulés par le WSSCC (Water Supply and Sanitation Collaborative Council).

Un des objectifs du symposium de cinq jours était de formuler des actions prioritaires pour un nouvel élan de la promotion d'ecosan en vue d'une diffusion plus large.

Les participants ont agréé les 10 ecosan-Recommandations de Lübeck suivants:

1. Promouvoir les systèmes d'ecosan comme des solutions à favoriser en zones rurales et peri-urbaines

Une variété de solutions ecosan, allant de la simple à la haute technologie, existe pour les zones rurales et les zones urbaines à faible densité. Ces solutions devraient désormais être mises en oeuvre sur une grande échelle, conformément aux conditions physiques, culturelles et socio-économiques locales.

Les technologies basées sur des principes d'ecosan devraient être vigoureusement promues pour toute nouvelle construction de bâtiments et pour la rénovation de structures plus anciennes partout où c'est faisable. De plus, les équipements d'assainissement on-site (sur place) existants, qui constituent un risque significatif pour la santé, devraient être mis à jour conformément aux principes d'ecosan.

2. Accélérer et élargir la diffusion des principes ecosan dans les zones urbaines

Les zones urbaines, à croissance démographique rapide, sont dans le plus grand besoin en assainissement durable. Bien que des expériences préliminaires avec des systèmes d'ecosan en zones urbaines soient disponibles, la nécessité de recherches et développements nouveaux est urgente. De plus, les projets pilotes ecosan devraient être effectués pour développer une variété de solutions technologiques, organisationnelles et économiquement viables pour des zones urbaines très peuplées et obtenir des résultats concernant les dépenses et le fonctionnement des différents systèmes aussi dans les pays industrialisés que des pays en voie de développement. La conversion des systèmes conventionnels existants en système ecosan, partout où c'est possible, devrait être immédiatement commencée, en adoptant si nécessaire une approche « point par point ».

3. Promouvoir l'utilisation agricole

Les systèmes ecosan ne sont complets que lorsque les produits fertilisants sont récupérés et sont réutilisés en agriculture. La promotion de la valorisation agricole doit être ainsi un élément-clé de chaque projet ecosan. Les options pour les fertilisants ecosan nécessitent rapidement des essais de champ à moyenne et grande échelle. De plus, des stratégies de prétraitement, de distribution et de marketing et des directives adéquates pour un traitement et une utilisation sûrs adaptés aux différentes conditions locales doivent être développées. Une attention particulière est nécessaire pour s'assurer que le cycle de vie des pathogènes est rompu.

4. Sensibiliser et créer la demande

Pour réussir un changement, les politiciens, les autorités locales et régionales et le public doivent savoir que le système actuel peut causer beaucoup de

problèmes et que la mise en application des principes d'ecosan peut résoudre plusieurs d'entre eux. Un plaidoyer et des « pressions » sont donc essentiels. Il y a aussi un besoin urgent de faire des démonstrations avec des systèmes d'ecosan au niveau municipal ou de large voisinage pour convaincre les responsables puisque "voir c'est croire".

5. Assurer la participation de tous les acteurs dans les processus de planification, de conception, de mise en oeuvre et de contrôle

La planification avec une approche centrée sur le ménage ou le voisinage devrait être adoptée de sorte que l'utilisateur soit placé au coeur du processus de planification. L'approche de l'Assainissement Environnemental Centré sur le Ménage (Household Centered Environmental Sanitation Approach – HCES), développée par le WSSCC, répond aux connaissances, besoins et demandes des utilisateurs. Cette approche tente d'éviter les problèmes résultant des principes « du haut en bas » ou « du fond en haut », en les intégrant dans une même structure. De plus, une considération particulière doit être accordée aux questions du genre dans tous les processus.

6. Créer des conditions de prise de décision à partir d'une base informée

Les gens devraient être impliqués dans l'évaluation d'une gamme d'options ecosan correspondant à leurs besoins, plaçant ainsi, autant que possible, la décision pour le type de système qu'ils veulent utiliser directement dans leurs mains. Dans les projets d'ecosan, tous les acteurs doivent être intensivement informés sur la philosophie d'ecosan « fermer la boucle », l'utilisation des équipements sanitaires et le traitement et l'utilisation sûrs des produits recyclés en ce qui concerne l'hygiène et l'environnement. L'étude et la documentation sur les risques pour la santé posés par les différents concepts sanitaires et le savoir nécessaire pour les surmonter sont également nécessaires.

7. Promouvoir l'éducation et la formation pour ecosan

Ecosan est multidisciplinaire et devrait être intégré dans les programmes d'enseignement dans les universités, les écoles et les centres de formation professionnelle. Les ingénieurs, les architectes, les fermiers, les promoteurs, les constructeurs, les consultants, les planificateurs municipaux, les économistes et les autorités concernés devraient avoir des connaissances sur le concept, sur l'éventail de solutions techniques et organisationnelles d'ecosan existantes et sur les moyens de traitement et de réutilisation hygiéniquement sûrs des produits recyclés. Les principes d'ecosan devraient être intégrés dans les plans de construction et dans des programmes de formation continue pour tous les acteurs impliqués.

La documentation et les résultats des projets pilotes doivent être considérés

dans les directives techniques, socio-économiques et de réutilisation reflétant ainsi les interdépendances entre l'alimentation en eau, l'assainissement, la gestion des déchets, la santé, l'hygiène, l'environnement, l'agriculture et l'approvisionnement en énergie.

8. Adapter la structure régulatrice si nécessaire

Les technologies d'ecosan devraient être codifiées selon les systèmes standards et normes techniques locaux, nationaux et internationaux de pour servir de référence pour la « Best Practice » et la « Best Available Technology ». La structure régulatrice devrait être vérifiée ou ajustée dans le but d'assurer et de promouvoir une « boucle fermée » avec des technologies novatrices et des concepts de gestion nouveaux.

9. Financer ecosan

Des instruments de financement appropriés doivent être développés mettant un accent particulier sur la possibilité de financer les investissements des utilisateurs pour des systèmes « on-side » (sur place) et des systèmes annexes et sur le fait que les systèmes ecosan ont une structure de coût différente de celle des systèmes d'assainissement conventionnels. Des alternatives de financement innovatrices incluant des fonds de démarrage, des programmes de finance basés sur la communauté et des mécanismes de recouvrement de coût peuvent être nécessaires. Les possibilités de participation pour le secteur privé sont grandes et devraient être stimulées, offrant ainsi des opportunités pour les petites et moyennes entreprises, plus particulièrement, et pour la création d'emploi. On devrait également mettre sur place des financements complémentaires pour garantir des activités de recherche.

10. Appliquer les principes d'ecosan au niveau des Plans d'Action et des Directives nationaux et internationaux

Les stratégies ecosan devraient être introduites dans les plans d'action nationaux et internationaux incluant les Plans de Mise en oeuvre pour le MDGS (Objectifs de Développement du Millénaire), PRSPs (Document sur la Stratégie de Réduction de la Pauvreté) et les Plans d'Action nationaux contenus dans l'UNEP GPA (le Programme Mondial d'Action pour la Protection de l'Environnement Maritime des Activités Terrestres). Le système d'indicateurs pour un dispositif d'assainissement sûr et durable devrait être révisé pour refléter les risques réels et les dangers pour l'environnement et la santé publique représentés par toutes les formes d'assainissement.

